

MAMOS
JAUNYSTĒS DAINDS

Parengē: I. Voveriene

1996, Kazokiškės

Gradas

Šis darbs yra tęsinys aukštesniojo, tu-
 ris vadinosi „Mocūntės jaunystės dainos“.
 Tai buvo 1934-1950 metais Kažolėklių
 brote netine leuty salba dainuojamos
 dainos. Todėl, atrode, aktualu parodyti,
 kaip per mozdauo 20 mety posikeiti dai-
 nuų repertuaro. Nors 1956-1962 metais
 kaimuose didėjoji dauguma gyventojų
 dar šneko leukiškai, bet dainuojama
 jau buvo lietuviškai. Tam įtakos matyt,
 turėjo prisnūji radijai ir lietuviškos mo-
 tyklos.

Dainų patikėje slena Motauskai-
 tē - Binkėičiūni gini 1938 metais Diszonis
 kaimu. Hugo daugia vaikėje daininoge
 šeimoje, todėl auksti pomėlo dainų. Mo
 motyklos laiky dalyvauje meno šauvėk-
 loje. Še dobar su daina vesiskirė.

Ang' pusej' ezēriļo

Ang' pusej' ezēriļo

Pievelē zāliavo,

Ģiebi pulkos meģuēliņ, /

Ģiebdomas doinavo. / 2

— Nedairuokit, meģuēliņ,

Šou ģroudeņ' vārnēliņ,

Neģroudiņ'ot' man' širdelē,

Ģaunou šarvēliņ. / 2

Š' ē šorq' š' jōdomas

šaimē neturējō:

Šai šelikou širniq' šultq', /

širdelē šervēi. / 2

Ģuli ģuli šarvēliņ

Ant' š'emēi nušautas,

Štai š'iodķeris š'igelis /

šoušonou apmāntas. / 2

Atskrend sekalilis

Atskrend sekalilis
Per zališ gielš,
Atmūsī spornelūs /
Ķ sousš eplēš. /2
-Pažūnēk, mērgell,
Ķ sousš eplēš :
Koi podēs šaliuoti /
Tāi tu būsi manā. /2

Sousšōi eplēš
Šaliuoti padējo.
Lungš tās berneš,
Lūns manē mylējo. /2
A nē jūns moris,
A nē vandenēliš,
A kites mērgelles /
Šyētī padējo. /2

Ovā nē jūns moris,
Ovā nē vandenēliš,
Vik kites mērgelēs' /
Šyētī padējo. /2

Ah at tou, sese, nesakiou

Ah at tou, sese, nesakiou,

Ah at zodelio netariou:

Isluok tiemelji subatoj, /

Ahjos berneles nedelioj. /2

Ahjojo brohioi septym,

O jis tondioi devym.

Ahjos n sel mis berneles,

Liet jis kodas padoryp. /2

Prinsio žingos mi troras,

Tuie lilejetei n rutos.

Tamurste žingos golvelj /

Blouie usio trouk. /2

Ant kalno karklai siubavo

Ant kalno karklai siubavo, (2)

Ant kalno karklai siubavo,

Pakalni' vanduo lūhavo,

Siuhavo, lūhavo.

Yenai vaišėnėjė mergelė, (2)

Yen vaišėnėjė mergelė,

Balta graši kelijė,

Kelijė kelija.

Štai n' atėjo bernelis, (2)

Št atėjo ber nušelis,

Betas graūs dobilė,

Dobilės, dobilės.

- Mergelė mano jaunoji, (2)

Mergelė mano jaunoji,

Šis šis notėlis notėjo,

Notėjo notėjo.

- Aukštou lėvelio svėnelė, (2)

Aukštou lėvelio svėnelė,

Mergoj moėintėi lėvelė,

Lėvelė' lėvelė.

Augo girioj gžuolēlis

- Augo girioj gžuolēlis, (3)
Pas tēvels sūnaitēlis, (2)
Rūpīnori tēvušēlis, (3)
Kad jō moxōi sūnaitēlis, (2)
-Desirūpink, tēvušēli, (3)
Māangš tavo sūnaitēlis, (2)
Māangš tavo sūnaitēlis, (3)
Bus šietuvos karēvēlis, (2)
-Man nereiķia karēvēli, (3)
Man tik reikiā artojiēli, (2)
Nepobuvēs karēvēli, (3),
Nebus geros artojiēlis, (2).
Augo girioj lēpušēli, (3)
Pas moēiūtš dukrušēli, (2)
Rūpīnori motinēli, (3)
Kad jōs moēi dukrušēli, (2)
-Desirūpink, motinēli, (3)
Māangš tavo dukrušēli, (2)
Māangš tavo dukrušēli, (3)
Bus šietuvos šokējiēli, (2)
Man nereiķia šokējiēli, (3)
Man tik reikiā audējiēli, (2)
Nepobuvēs šokējiēli, (3)
Nebus gero audējiēli, (2)

Bari mane moēiti

Bari mane moēiti,
 Bari mane senoji,
 Kam apstādau dorāelis, / 2
 Pannylejū beruēl,
 - Nesiborki, moēiti,
 Nesiborki, senoji,
 Man dorāelis laitiņai, /
 O beruēlis - anšīnai. / 2

Be'k be'k, žingeli

Be'k be'k, žingeli, be'k greičiau -
Young mergaitė pamėčiau.

Oi li oi lylio oi lylio,

Young mergaitė pomėčiau.

Young mergaitė pamėčiau,

Be'ng žingelis sustobdėčiau.

Oi li oi lylio oi lylio,

Be'ng žingelis sustobdėčiau.

Be'ng žingelis sustobdėčiau

Young mergaitė kalbinou.

Oi li oi lylio oi lylio,

Young mergaitė kalbinou.

Bijūnēlis žalīs

Bijūnēlis žalīs,
Bijūnēlis grozū,
Bijūnēlīo žali lapa,
Ardoni žedlīci.

Bijūnēlis lēnkū,
Grožius žiedus skymou,
Grožiai žedlīci bijūnēlīo
Golvels dlobīnou.

Siim, broleliäi, nommo

Siim, broleliäi, nommo nommo,
Younijäi broleliäi nommo nommo.

Rasim tēvelä beloukiantä,
Rontoje diäxälä beloitontä.

Siim, seseläs, nommo nommo,
Younosios seseläs, nommo nommo.
Rasim motulä beloukiantä,
Rantoje rykštelä beloitontä.

Šešis noriu, verkis

Šešis noriu, verkis,
Šešis noriu, dainuojū.

Muo sunkis dorbelis / 2
Mūsų voduojū.

Ysta man rautelis

Muo sunkis dorbelis.

Alpsta man žirdele / 2
Muo rūšėis žodelis.

Alai ai turjõu loime mergelz

Alai ai turjõu loime mergelz,
Ëjõu laukyti los nokarëlis.

Oi li oi lylio, oi li oi lylio,
Ëjõu laukyti los nokarëlis.

Alai ai nuẽjau, ilõai stõnjõu,
Prikelt mergelëi ai negalẽjõu.

Oi li oi lylio, oi li oi lylio,
Prikelt mergelëi ai negalẽjõu.

Mergelë mauõ, ko tu tylyjõi,
Gal ãileidus kitõ turjõu.

Oi li oi lylio, oi li oi lylio,
Gal ãileidus kitõ turjõu.

-Nei ãileidus kitõ turjõu.

Nuvõngus buvau, miego nõrõjõu.

Oi li oi lylio, oi li oi lylio,
Nuvõngus buvau, miego nõrõjõu.

Sik, sesute, dorželiu

Sik, sesute, dorželiu,
Sik, joungr, dorželiu,
Skink žaliopsis rūtėles,
Pakol jounos dieneles. /2
- Mei ai esiu dorželiu,
Mei ai skinsiu rūtėlis.
Bijū jouno bernelio,
Kod neposilaboty. /2
Nesdaboki, berneli,
Nesdaboki, jounosai,
Ar is prosty nomelis,
Protustingy tėvelis. /2
Ar netu vie tustelis,
Mei sukroto kraitelio.
Nises mono tustelis -
Žalijs rūtis dorželis. /2
- Man nereikia tustelis,
Mei sukroto kraitelio.
Man tik reikia mergelės,
Gery tėvy dukrelės. /2

Hai as jöjan

Hai as jöjan
Per sähis gruck,
Nuslouziou
Putino säkelz. / 2
Nuslouziou
Putino sökelz
Hi sukittou
Zingui per golvelz. / 2
- Oi Zingeli,
Beris jiod berili,
Ar nunäsi
Moue pas mergetz. / 2

Kos subota rotarētis

Kos subota rotarētis,

Oi oi oi,

Pympūn nētis vānītētis,
Oi oi oi oi oi oi. /2

Musi pympus vānītētis,

Oi oi oi,

Mēsdējōn aut golveit,
Oi oi oi oi oi oi. /2

Či mējō sūarūn vepes,
Oi oi oi,

Či nupitē vānītētis,
Oi oi oi oi oi oi. /2

Saulutē' muslaido

Saulutē' muslaido,
Mēnulis nētekjō,
Jouna grozi mēpeli /
No kungelē' šūnējō. /2

- Ko rēli nē' šalēli,

Šo nymai ant šandeli,

Šo nēni š' olovēli /

Skinti šalēli nētelēli. /2

- Nei man nēteles skinti,

Nei man nēkēli panti.

Šou diēnē' naktē' rūpi,

Šaip šu bērneli' būti. /2

- Mūllostyk āsarēli,

Šalēstyk rūtētelēli.

Sugrjō tavo bērneli

Š' svetimos šalēli. /2

Sauklēli raudona

Sauklēli raudona,

Nākanos netoli.

Saitos jēu man gultī, /

Dar mēgo nemotī. / 2

Mēsīu ant kalno

Aid kalno aubīeivīro,

Ar nepamotysīu /

Sare hylīmōiro. / 2

O kd pamotysīu,

Pas sōve nodīnsīu:

- Sīks ar ēivīu, ber nūli, /

Ar at leu solysīu. / 2

Saulutē tekējo

Saulutē tekējo,
Lopeliči mirdžo,
O du bholiči brolūšiči /
Ķingelš bolnojo. / 2

Ķingelš bolnojo,
Su žirgu kalbejo.

- Nai Ķingeli juodberēli, /
Johu pos mergelš. / 2

Per koutelš jofou,
Koutelis omdojo
Kur mēklindiču 'akmeuētš' - /
Mguelē žirējo. / 2

Šinon šinon sou āngelš

Šinon šinon sou āngelš /
Dytš vokarilš. /2
Dil to āngon, kod norjōn,
Kod jš grozūs būty. /2
Kai ai jōnū per liemelš,
Kod pošoknēty. /2
Nisot kai mo merquēles
Š manē šūretš. /2
Ak jūs šūretš ar nešūretš,
Ak jūsš nebūsiu. /2
Širinkou sou mergelš /
Krylētš metelš. /2
Kod ai jš turēšōn,
Šinavot motēšōn. /2
Šieko nū bair aprēdyēšōn,
Nyndiū grodyēšōn. /2

Šivintų miestely

Šivintų miestely
Didis kores buvo.
Tam kore bernelis /
M mano praūro. / 2

Šūneliāi suljojo

Šūneliāi suljojo,

Beruelis atjojo.

Šūnūi šūnūi pro laungelē -

Pro šalē prajojo.

- Sustok, beruēēli,

Boltas dobiēli,

Proru noru pokalbēli

Mons pusvalaudēli.

- Sustot nesustosi,

Kalbēt nekalsēsi,

Kol aš tave, merguēēle,

Ar ūa šūviliosiu.

Mã jũng moris

Mã jũng moris, /

Mã mielyusjy. / 2

Rinko mergeli,

Rinko jũngi

Soldãris ropelas. / 2

Me hek jũ rinko,

Liet gailiã rerkã. / 2

Mer miške ropus,

Mer miške ropus,

Soldãrys ropelãys. / 2

Ajõj ber nelis

Ant jivõkerõlio. / 2

Arti pi jõjo,

Volã riliõjo

Yauus mergelas. / 2

Šveņģ ģinģelis laukoj

Šveņģ ģinģelis laukoj,
Ģuodkerēlis laukoj,
Šūnī mano meģužēle /
Pasirēmus raukļou. / 2

— Meģužēle mano,
Keltjēle mano.
Ar tu šūnī, ar nešūnī, /
Ar nebūsi tavo. / 2

Turingys

Grados	1
Arņoj pusēj lēnēhō	2
Atskrend sokalēhī	3
Ar ar tū, sese, nesolūu	4
Ant kaluo karklā sūbavo	5
Augo girņoj gāmolēhī	6
Borē mane moēūstē	7
Bēk bēk, āingeli	8
Bijūnēlīs xālior	9
Sīnū, bāolēhī, nemo	10
Ķodo norū, verkū	11
Ķai ar tūjōu korme mēpēlē	12
Sit, sesute, dōzēliu	13
Ķai ar jōjōu	14
Ķos subotos vokarēlīs	15
Soulutē mūlēlolo	16
Soulēlē roudone	17
Soulutē tekējō	18
Šinōu šinōu sou āingelīs	19
Šivinty mēstely	20
Šunelīāi sulōjō	21
Mē jūny moūis	22
Žveng āingelīs lankoj	23
Turingys	24